

WIADOMOŚCI LOKALNE



Krowoderski Piknik na Młynówce - s. 3
Stop wycinkom na Alejach - s. 4
Gala Konkursu „Mój Kraków” - s. 7
Historia nad nami - s. 8

Słowo od Redaktora Naczelnego

Witam Państwa na łamach „Wiadomości Lokalnych” pod koniec wakacji i u progu nowego roku szkolnego. Nowo wybrana Rada Dzielnicy V Krowodrza działa już od ponad pół roku. W tym okresie bardzo wiele uwagi poświęciliśmy sprawom budżetowym. Co prawda sytuacja finansowa miasta nie wygląda różowo, jednak Rada Dzielnicy V Krowodrza stara się nie rezygnować ze swoich zamierzeń.

Budżet Rady Dzielnicy V Krowodrza wzrósł w porównaniu z latami ubiegłymi. Jednakże należy pamiętać, że inflacja przełożyła się na wzrost kosztów inwestycji. Najlepiej widać to na przykładzie planowanych kosztów remontów szkół. Ceny za poszczególne usługi wzrosły ponad dwukrotnie. Za nieco większe środki będziemy w stanie bardzo mało zrobić. Czekamy na reakcję prezydenta Aleksandra Miszalskiego, liczymy także, że część kosztów remontów placówek edukacyjnych weźmie na siebie budżet centralny. Krakowskie Rady Dzielnic nie są w stanie udźwignąć wielomilionowych kosztorysów remontów szkół. Edukacja to studnia bez dna – przykładowo budżet Rady Dzielnicy V Krowodrza to niecałe 3 mln złotych, a koszty remontów placówek edukacyjnych w naszej dzielnicy szanowane są na 15 mln złotych.

Warto także wspomnieć o innych zamierzeniach inwestycyjnych na terenie naszej dzielnicy. Czeką nas dokończenie wieloetapowej rewitalizacji parku Jordana. Terminy naglą, bo



niebawem może się przedawnić dokumentacja projektowa. Przygotowujemy się także do prac przy aranżacji parku pomiędzy ulicami: Łokietka, Składową i Obożną. Projekt zagospodarowania tego terenu powstał przy aktywnym udziale mieszkańców.

Dysponujemy pełną dokumentacją budowy sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 12 przy al. Kijowskiej 3. Musimy szybko znaleźć około 20 milionów złotych, aby sprawnie przeprowadzić tę inwestycję. Bez odpowiedniego zaplecza sportowego ta szkoła nie ma szans rozwoju. Ze względów formalnych chwilowo nie jesteśmy w stanie wyremontować boiska przy Szkole Podstawowej nr 36 przy ul. Mazowieckiej 70.

Konieczne są przekształcenia własnościowe – Gmina Miejska Kraków musi przejąć ten teren. Istniejąca zdewastowana nawierzchnia stanowi zagrożenie dla uczniów i gmina powinna uporać się z tym problemem.

Jesteśmy również w trakcie wypracowywania koncepcji wykorzystania XIX-wiecznej willi „Modrzejówka” przy ul. Grottgera. Odbędzie się kilka spotkań w tej sprawie, m.in. z udziałem środowisk akademickich i mam nadzieję, że już wkrótce ujrzymy ich efekty. Zaniedbany budynek należy przebudować i dostosować do nowych funkcji.

Maciej Żmuda

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy V Krowodrza

Z prac Rady Dzielnicy

VIII sesja

Podczas VIII sesji, która odbyła się 27 czerwca 2024 r., radni podjęli osiem uchwał.

I. Przyjęto:

- Uchwałę w sprawie współdziałania z Prezydentem Miasta Krakowa w przedmiocie zapewnienia standaryzacji zarządzania bezpieczeństwem informacji (Uchwała nr VIII/54/2024).
- Uchwałę w sprawie wyznaczenia Inspektora Ochrony Danych (Uchwała nr VIII/55/2024).
- Korektę rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy V Krowodrza na rok 2024 (Uchwała nr VIII/56/2024).
- Uchwałę w sprawie upoważnienia dla Zarządu Dzielnicy V Krowodrza do wydawania opinii oraz występowania z wnioskami, o których mowa w § 3 pkt. 3 i 4 Statutu (Uchwała nr VIII/57/2024).
- Uchwałę w sprawie uwag do sporządzanego projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Lea” (Uchwała nr VIII/60/2024). W terenie oznaczonym symbolem U.13 (rejon ulic: Rolnicza – Piastowska – Lea) należy wprowadzić zmiany polegające na braku możliwości inwestycyjnych do przebudowy i modernizacji istniejącego

obiektu w jego dotychczasowej funkcji usługowej z wykluczeniem jego rozbudowy.

II. Zaopiniowano pozytywnie:

- Projekt organizacji ruchu ul. Chocimskiej w rejonie posesji nr 84 przy ul. Królewskiej w Krakowie, uwzględniającej dopuszczenie możliwości postoju w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą poprzez uzupełnienie treści istniejącej tabliczki znaku B-39 o zapis „nie dotyczy zaopatrzenia do 30 minut” (Uchwała nr VIII/58/2024).
- Zmianę oznakowania ul. Chodowieckiego (bocznej) w rejonie posesji nr 7 (budynku siłowni), na odcinku zakończonym słupkami blokującymi i wprowadzenie znaku B-35 „zakaz postoju” (Uchwała nr VIII/59/2024).
- Dokumentację projektową zadania budżetu obywatelskiego pn. „Plac zabaw i siłownia plenerowa w Parku Kleparskim” (Uchwała nr VIII/61/2024).

IX sesja

Podczas IX sesji, która odbyła się 11 lipca 2024 r., radni podjęli pięć uchwał.

I. Przyjęto:

- Rozdysponowanie środków wydzielonych do dyspozycji Rady Dzielnicy V Krowodrza na rok 2025 (Uchwała nr IX/62/2024).

- Korektę rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy V Krowodrza na rok 2024 (Uchwała nr IX/63/2024).
- Uchwałę w sprawie rozwiązania komunikacyjnego zamiennego skrzyżowania al. Słowackiego, ul. Prądnickiej, ul. Długiej, ul. Wrocławskiej, ul. Lubelskiej (Uchwała nr IX/65/2024). W związku z negatywną opinią Rady Dzielnicy V Krowodrza w sprawie budowy pasa lewoskrętu z al. Słowackiego w ul. Mazowiecką wnioskuję się o zobowiązanie dewelopera do zrealizowania w ramach umowy deweloperskiej (art. 16 ustawy o drogach publicznych) rozwiązania komunikacyjnego poprawiającego warunki ruchu skrzyżowania al. Słowackiego z ul. Prądnicką, ul. Długą, ul. Wrocławską i ul. Lubelską. Udrożnienie ruchu samochodowego w rejonie pomiędzy Nowym Kleparzem a parkiem Kleparskim, np. przez budowę pełnowymiarowego ronda lub innego kompleksowego rozwiązania komunikacyjnego u wylotu ulic Wrocławskiej/Prądnickiej / Lubelskiej / alei Słowackiego spowodowałoby obniżenie natężenia ruchu w rejonie ronda Żołnierzy Wyklętych, gdzie w dużej mierze kierowany jest ruch z tych ulic.

II. Zaopiniowano negatywnie:

- Projekt architektoniczno-budowlany dla zadania pn.: „Przebudowa ulic Lubelskiej, Śląskiej, Mazowieckiej, Wrocławskiej i Sienkiewicza w zakresie przebudowy dróg dla pieszych”. (Uchwała nr IX/64/2024). Projekt zakłada likwidację aż czterech miejsc postojowych w rejonie ul. Lubelskiej / skrzyżowanie z ul. Śląską, tj. w rejonie o bardzo dużym deficycie miejsc parkingowych. W pobliżu znajdują się budynki użyteczności publicznej (Urząd Stanu Cywilnego, Szpital Wojskowy), biura (Tauron, Herbewo) oraz nieopodal powstało nowe osiedle przy ul. Cieszyńskiej. Ruch samochodowy jest tam bardzo duży, płynność przejazdu ze względu na układ drogowy (ulice

jednokierunkowe) utrudniona, a liczba miejsc parkingowych – dalece niewystarczająca. Zatem proponowana likwidacja aż czterech miejsc parkingowych spowoduje jeszcze większy ruch samochodowy w poszukiwaniu wolnego miejsca oraz dotkliwie i negatywnie wpłynie na komfort życia mieszkańców, często osób starszych, z niepełnosprawnościami lub z problemami zdrowotnymi, dla których poruszanie się samochodem jest koniecznością. Dodatkowo projekt zakłada likwidację aż 26 stojaków rowerowych, dwóch miejsc parkowania hulajnóg oraz dużej liczby słupków, co również wpłynie negatywnie na komfort mieszkańców poruszających się rowerem po mieście, co może wpłynąć na odejście od tego ekologicznego środka transportu na rzecz jazdy samochodem. Zatem realizacja tego projektu może przynieść skutki odwrotne do zamierzonych. Należy też zauważyć, iż wskazana w projekcie infrastruktura – chodniki, stojaki rowerowe i miejsca parkingowe są w znacznej mierze w dobrym stanie faktycznym, zatem ich likwidacja w obecnym stanie budżetu miejskiego nie znajduje uzasadnienia i jest wyrazem marnotrawstwa środków publicznych. Wobec powyższego Rada Dzielnicy V Krowodrza zaleca, aby w pierwszej kolejności projektować zmianę przebudowy / zmiany w tereny zielone chodników, które znajdują się w złym stanie technicznym lub są rekomendowane wprost w projekcie dzielnicowym „Krowodrza zrywa z betonem”, np. róg ul. Wrocławskiej i ul. Łokietka (włączenie z przebudową geometrii skrzyżowania i oświetleniem).

III. Zaopiniowano pozytywnie:

- Projekt drogowy pn.: „Przebudowa ulicy Przybyszewskiego w Krakowie polegająca na budowie ścieżki rowerowej wzdłuż działki 329/2 obr. 5 Krowodrza” (Uchwała nr IX/66/2024).

Oprac. **Maciej Żmuda**

Krowoderski Piknik na Młynówce

Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców i mieszkanki naszej dzielnicy i okolic na Krowoderski Piknik, który odbędzie się 21 września 2024 roku, w godzinach 11:00–16:00, na alejkach przy Młynówce Królewskiej, u wylotu ul. Urzędniczej oraz na terenie Szkoły Podstawowej nr 34.



Fot. Mateusz Jaśko

To wyjątkowe wydarzenie ma na celu integrację społeczności lokalnej oraz promocję zdrowego i aktywnego stylu życia, a także zachęcenie do wspólnych działań artystycznych.

Podczas pikniku będzie można odwiedzić stoiska tematyczne związane z różnymi dziedzinami, takimi jak nauka, zdrowie, sztuka, poznać lokalne inicjatywy oraz wziąć udział w turniejach sportowych (piłka nożna, boule, badminton, gry planszowe oraz molkky). Wśród atrakcji znajdują się m.in. warsztaty prowadzone przez Centrum Aktywności Seniorów Seniorpedia, FabLab, śpiewogranie z harcerzami czy warsztaty związane z fotografią, które pozwolą uczestnikom na rozwijanie swoich umiejętności technicznych i kreatywnych.

Piknik to doskonała okazja do spędzenia czasu ze znajomymi i rodziną na świeżym powietrzu, poznania sąsiadów oraz wzięcia udziału w licznych, bezpłatnych warsztatach. Zachęcamy do aktywnego uczestnictwa i wspólnego świętowania złotej polskiej jesieni!

Do zobaczenia na Krowoderskim Pikniku na Młynówce!

Organizatorzy:

**Szkoła Podstawowa nr 34 / Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 4
Rada i Zarząd Dzielnicy V Krowodrza**

Fot. Mariusz Bembenek



Miasto wytnie pas zieleni na Alejach Trzech Wieszców dla dewelopera?

Tylko do 10 września br. możecie podpisać się pod petycją, aby sprzeciwić się skandalicznemu pomysłowi pracowników miejskich w sprawie likwidacji pasa zieleni pośrodku alei Słowackiego na rzecz dodatkowego pasa ruchu dla samochodów skręcających w ulicę Mazowiecką. Rozwiązanie to jest bezsensowne, ponieważ nie usprawni w żaden sposób komunikacji w sercu Krowodrzy. Problem zakorkowania w naszej dzielnicy jest dużo bardziej złożony. Bulwersujący jest również fakt, że pomysł powstał w związku z inwestycją planowaną przez dewelopera przy rondzie Żołnierzy Wyklętych, na miejscu dawnego biurowca Energoprojektu. Miejscy urzędnicy projektując takie rozwiązanie chyba zapomnieli, że pas zieleni przy Alei Trzech Wieszców jest objęty opieką konserwatorską...

Komu przeszkadza zieleń na Alejach Trzech Wieszców?

W ostatnich latach coraz częściej pojawiały się głosy, aby przywrócić Alejom Trzech Wieszców ich pierwotną rolę. Okoliczni mieszkańcy dużą nadzieję pokładają w mającej się już ku końcowi budowie obwodnicy Krakowa, której uruchomienie powinno ograniczyć tak uciążliwy ruch tranzytowy. Podobną rolę miały pełnić miejskie trasy – Łagiewnicka, Pychowicka i Zwierzyniecka, ale dotychczas powstała tylko ta pierwsza. Niestety nie uchroniło to alei Słowackiego przed kolejnymi projektami urzędników, które nie oszczędzają zieleni. W 2022 roku pojawiła się koncepcja budowy linii tramwajowej pomiędzy Nowym Kleparzem a placem Inwalidów. Realizacja takiego przedsięwzięcia, w zależności od przyjętego wariantu, wiązała się z wycięciem nawet kilkuset drzew, a tym samym z likwidacją zielonego środka alei Słowackiego. Zdecydowana postawa Rady Dzielnicy V Krowodrzy oraz mieszkańców wyrażona w konsultacjach społecznych spowodowała, iż urzędnicy ustąpili. Do czasu.

W maju tego roku znów wrócono do pomysłu wycięcia zieleni w tym samym miejscu! Tym razem na rzecz budowy czwartego pasa ruchu (cały odcinek pomiędzy skrzyżowaniami z ulicami

Łobzowską i Krowoderską) jako lewoskrętu w ulicę Mazowiecką. Głównym powodem takich decyzji jest planowana budowa wielkiego apartamentowca przy rondzie Żołnierzy Wyklętych (na miejscu dawnego biurowca Energoprojektu). Powyższe rozwiązanie ma według projektantów ułatwić przejazd alejami na wprost wobec przewidywanych coraz większych problemów komunikacyjnych – w tym przypadku aut czekających na wjazd z al. Słowackiego na ul. Mazowiecką.

Nietrafiony pomysł, czyli pudrowanie komunikacyjnego trupa

Zaproponowane przez projektantów rozwiązania są jedynie nieudolną próbą pudrowania prawdziwych problemów komunikacyjnych w tym rejonie Krakowa. Po pierwsze, realnym problemem komunikacyjnym w tej części miasta nie jest wjazd na Krowodrzę, a wyjazd z ul. Mazowieckiej na Aleje Trzech Wieszców. To w tę stronę są gigantyczne korki. Podobnie jest z innymi „wylotówkami”, np. z ulic: Wrocławskiej i Lubelskiej na ul. Prądnicką/Długą czy Śląską, również w stronę Nowego Kleparza. Poszerzenie jezdni na Alejach do czterech pasów spowoduje skrócenie łącznika pomiędzy nimi – zatem jeszcze trudniej będzie się wydostać z Krowodrzy w kierunku centrum. Dodatkowo – nawet jeśli przyjąć zwiększenie przepustowości przejazdu na alei Słowackiego na odcinku między ulicami Mazowiecką a Krowoderską, to i tak samochody zatrzymają się w korku kilkadziesiąt metrów dalej – bo rejon skrzyżowania przy Nowym Kleparzu również jest mocno zakorkowany. Zresztą warto przypomnieć, iż na przebudowę komunikacyjną rejonu Prądnickiej / Nowego Kleparza czekamy już dziesiątki lat!

Rada Dzielnicy V Krowodrzy szuka dobrego rozwiązania tych problemów, dlatego poza negatywnym zaopiniowaniem rozwiązania dotyczącego wycięcia pasa zieleni na alei Słowackiego, 11 lipca 2024 roku podjęła uchwałę, aby zobowiązać dewelopera do znalezienia zamiennego i bardziej konstruktywnego rozwiązania.



Fragment al. Słowackiego, w którym planowana jest wycinka zieleni i budowa dodatkowego pasa ruchu. Fot. Mariusz Bembenek

Radni i mieszkańcy Krowodrzy biorą sprawy w swoje ręce!

Najbardziej bulwersującym wydaje się, iż takiej sytuacji można było zapobiec, gdyby zawnętu wzięto pod uwagę potrzeby mieszkańców, a nie dewelopera! Rada Dzielnicy V Krowodrzy w składanych uwagach do procedowanego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Mazowiecka” przestrzegała przed przyjęciem zbyt liberalnych wskaźników wysokości zabudowy dla terenów planowanej zabudowy deweloperskiej wokół ronda Żołnierzy Wyklętych. Zwracano uwagę na brak możliwości dalszego dogęszczania tej okolicy tak dużymi inwestycjami, gdyż ul. Mazowiecka, jak i cały układ drogowy ulic Świętokrzyskiej, Cieszyńskiej, Sienkiewicza czy Wrocławskiej już obecnie jest na granicy swoich komunikacyjnych możliwości i przepustowości. Tego samego zdania byli mieszkańcy Krowodrzy, którzy złożyli ponad 1500 uwag do planu – właśnie w zakresie ograniczenia zabudowy na miejscu planowanych do wyburzenia biurwców Energoprojektu i KPRI. Niestety głos rozsądku został zlekceważony i wygrała przychylność dla interesów deweloperów. Jeśli nowym władzom miasta zależy na zdrowiu i komforcie mieszkańców, wierzę, że dzięki petycji nie pozbawią Krakowian kolejnych arów zieleni, zaledwie dwa kilometry od krakowskiego Rynku, na rzecz czteropasmowej autostrady. Rada Dzielnicy V Krowodrzy 28 maja 2024 roku negatywnie zaopiniowała projekt takiej przebudowy alei Słowackiego – teraz czas na mieszkańców Krowodrzy i całego Krakowa.

Modernistyczna promenada czy droga szybkiego ruchu?

Przed powstaniem Alei, już w czasach insurekcji kościuszkowskiej, znajdował się tutaj wał ziemny oraz stare okopy. Na ich miejscu, w latach 1887–1888, zbudowano linię kolei obwodowej (cyrkumwalacyjnej), która służyła m.in. do obsługi Twierdzy Kraków. W 1905 roku magistrat wykupił od wojska teren obwałowań, a następnie w 1911 roku zlikwidowano nasyp i tory, planując poprowadzenie w tym miejscu szerokiego bulwaru obwodowego. Rok później aleja została oficjalnie nazwana imieniem Juliusza Słowackiego.

Po odzyskaniu niepodległości Aleje Trzech Wieszczów, w tym położona w naszej dzielnicy aleja Słowackiego, miały według pierwotnych planów być reprezentacyjną miejską promenadą – modernistyczną wizytówką nowoczesnego miasta. W okresie międzywojennym powstały tutaj piękne moderni-

styczne budynki – zarówno urzędów, jak i instytucji związanych z kulturą czy nauką. Niestety wraz z upływem lat Aleje zmieniały się w komunikacyjny ściek, który nie pozwalał mieszkańcom tych pięknych budynków na częste otwieranie okien ze względu na hałas, pył i smród spalin.

Jedyną ochroną przed niekorzystnymi zjawiskami towarzyszącymi gwałtownej rewolucji komunikacyjnej pozostał pas zieleni położony między jezdniami. Niestety i on został okrojony na rzecz trzeciego pasa ruchu. Niemniej jednak, w 2020 roku, decyzją ówczesnej Małopolskiej Konserwator Zabytków – Moniki Bogdanowskiej, Aleje Trzech Wieszczów wraz z placem Inwalidów w Krakowie zostały wpisane do rejestru zabytków. Decyzja ta została podjęta ze względu na wartość historyczną i konieczność ochrony arterii komunikacyjnej, która była wizytówką międzywojennego Krakowa. Ochroną konserwatorską objęto: jezdnie w obu kierunkach wraz z rozdzielającym je pasem zieleni, historyczną linię zabudowy, zagospodarowanie terenu wokół budynków użyteczności publicznej oraz układ urbanistyczny placu Inwalidów.

Działamy, żeby nie było za późno...

W momencie pisania tego artykułu sprawa jest nierozstrzygnięta. Z jednej strony w prasie pojawiają się artykuły, w których urzędnicy nadal obstają za swoimi koncepcjami, jednakże 7 sierpnia 2024 roku do naszej Rady Dzielnicy wpłynęło pismo z prośbą o wyrażenie opinii dla ewentualnego zamiennego rozwiązania poprawiającego warunki komunikacyjne, które zostało zaakceptowane przez środowisko transportowe. Nowa koncepcja zakłada przebudowę łącznicy z przystankiem linii 130 pomiędzy al. Słowackiego a ul. Prądnicką (tuż za nowopowstałym Ogrodem Krakowianek).

Czy to oznacza odstępianie od wcześniejszego pomysłu? Trudno powiedzieć. Nie chcemy czekać. Jeśli również nie chcesz wycięcia pasa zieleni na Alei Trzech Wieszczów podpisz petycję: **NIE dla wycięcia pasa zieleni na alei Słowackiego!**, która jest dostępna na <https://www.petycjeonline.com> (w wersji elektronicznej) oraz tradycyjnie w siedzibie Rady Dzielnicy V Krowodrzy. Gorąco zachęcam do poparcia. Razem możemy działać dla dobra naszej dzielnicy i miasta!

Marcin Grega

Zastępca Przewodniczącego Rady Dzielnicy V Krowodrzy



Aleje Trzech Wieszczów w latach trzydziestych XX wieku, fot. Narodowe Archiwum Cyfrowe



XVI Krowoderski Piknik już za nami – dziękujemy!

15 czerwca 2024 r. odbył się XVI Piknik Krowoderski, który na stałe wpisał się w krajobraz kulturalny Krakowa. Ta interdyscyplinarna i edukacyjna impreza przyciągnęła lokalną społeczność, uczniów okolicznych szkół, wychowanków Młodzieżowego Domu Kultury „Dom Harcerza”, artystów oraz pasjonatów różnych dziedzin sztuki, wspierając integrację mieszkańców i mieszkańek Dzielnicy V Krowodrza.

Piknik został zorganizowany z myślą o dzieciach z dzielnicy i okolic, ich rodzicach, opiekunach oraz wszystkich zainteresowanych. Tegorocznym motywem przewodnim była kraina bajek, dziecięca wyobraźnia i zaczarowane wspomnienia.

Podczas pikniku uczestnicy mogli wziąć udział w różnorodnych warsztatach sportowych, plastycznych i cyrkowych, prowadzonych na kilkunastu stanowiskach. Na osoby uczestniczące w wydarzeniu czekało stanowisko malowania twarzy, tworzenia wielkoformatowych baniek mydlanych i modelowania balonowych zwierzątek. Dużym powodzeniem cieszyły się przejażdżki konne i pokazy cyrkowe, a loteria z nagrodami przyciągnęła licznych uczestników. Nie zabrakło też fotobudki, która uwieczniała piknikowe wspomnienia.

Piknik był również okazją do prezentacji młodych talentów, podopiecznych MDK „Dom Harcerza” oraz z krowoderskich szkół: Szkoły Podstawowej nr 106, Szkoły Podstawowej nr 34, Szkoły Podstawowej nr 36, Szkoły Podstawowej z Oddziałami Sportowymi nr 5 oraz Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 12. Występy były naprawdę kapitalne!

Ponadto w ramach imprezy odbył się konkurs na najlepsze bajkowe przebranie, a gościem specjalnym był Klub Sportowy Kraków Dragons, który zapoznał uczestników z tajnikami gry w quaddballa. Ze sceny płynęły dźwięki znanych i lubianych piosenek bajkowych, tworząc niezapomnianą atmosferę. Wydarzenie zakończył koncert „Witajcie w naszej bajce” w wykonaniu Dominiki Guzek, który zgromadził liczną publiczność i dostarczył wielu wzruszeń.

XVI Piknik Krowoderski był przedsięwzięciem łączącym pokolenia, oferującym zróżnicowany program i dającym możliwość integracji środowiskowej. Każdy znalazł tu coś dla siebie, a wspomnienia z tego dnia na długo pozostaną w pamięci uczestników.

Szczególne podziękowania należą się sponsorom i lokalnym przedsiębiorcom z naszej dzielnicy, którzy zafundowali piękne nagrody dla uczestników loterii oraz konkursu na najlepsze baj-



Otwarcie Pikniku. Od lewej: przewodniczący dzielnicy Maciej Żmuda; dyrektor MDK „Dom Harcerza” Aleksandra Grodecka; przedstawiciele Komisji Kultury i Integracji Międzypokoleniowej Rady Dzielnicy V Krowodrza: Mateusz Jaśko, Joanna Wendorff – przewodnicząca komisji, Agnieszka Ochmańska.

kowe przebranie. Piccola Sardegna, Italia to go, Kwaciarnia Frezja, Co jest nie tak z Krakowem, Fundacja Czas Wolny, Stalio, Cafe Feliz, Plac Wolnica/Plac Królewska, Bike Atelier, Szopa Fight Team oraz Restauracja by the Way – dziękujemy za Wasze zaangażowanie i wsparcie!

Wyrazy wdzięczności kierujemy również do dzielnicowych placówek edukacyjnych wymienionych powyżej oraz organizacji pozarządowych, które zapewniły moc atrakcji w formie warsztatów kreatywnych. Dziękujemy Fundacji Anny Dymnej „Mimo Wszystko”, Stowarzyszeniu na rzecz Promocji Zdrowia „Consensus”, Fundacji Rozwoju i Terapii „Moja Przestrzeń”, Antykwariatowi Wojciecha Pasternaka oraz Galerii „Stańczyk” za ich wkład i zaangażowanie. Dzięki Wam nasz piknik był pełen inspirujących i wartościowych aktywności.

Młodzieżowemu Domowi Kultury „Dom Harcerza” dziękujemy za świetną współpracę przy organizacji wydarzenia, ponadprzeciętne zaangażowanie i kreatywność.

Joanna Wendorff
Komisja Kultury i Integracji Międzypokoleniowej

Fot. Mariusz Bembenek



Gala Konkursu Pięknego Słowa „Mój Kraków”

18 czerwca 2024 roku w Sali Miedzianej Pałacu Krzysztofora odbyła się Gala Laureatów XVII Międzyszkolnego Konkursu Pięknego Słowa „Mój Kraków”. Tegoroczną malarzką edycję konkursu zatytułowaną „Kolory Krakowa” objęli honorowym patronatem: dr Aleksander Miszański – prezydent miasta Krakowa, Rada Dzielnicy V Krowodrza, dr Michał Niezabitowski – dyrektor Muzeum Krakowa, prof. dr hab. Andrzej Bednarczyk – rektor Akademii Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie oraz prof. dr hab. Jacek Purchla – prezes Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa.

Uroczystego otwarcia gali dokonała Jolanta Błasiak – pomysłodawczyni i animatorka konkursu, nauczycielka Szkoły Podstawowej z Oddziałami Sportowymi nr 5 im. Polskich Olimpijczyków, a w roli gospodarza wystąpił Adrian Tylek – pracownik Oddziału Pałac Krzysztofora, który powitał zgromadzoną publiczność w imieniu dyrektora Michała Niezabitowskiego.

Zanim nagrodzono laureatów konkursu – uczniów krowoderskich szkół podstawowych, ponadpodstawowych oraz krowoderskich młodzieżowych domów kultury, głos zabrala Anna Domańska – dyrektor Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa, która zwróciła uwagę na edukacyjny charakter konkursu, zaś prof. dr hab. Łukasz Konieczko – artysta malarz, przewodniczący jury podzielił się refleksją na temat istoty pracy artystycznej dzieci i młodzieży.

W wędrowce po Krakowie młodym artystom i publiczności towarzyszyły: recytacja wiersza pt. „Spacerkiem po Krakowie” w interpretacji ucznia Szkoły Podstawowej z Oddziałami Sportowymi nr 5 im. Polskich Olimpijczyków Wiktora Dunajewa, muzyka akordeonowa oraz doskonale oddająca klimat dawnej Krowodrzy „Polka andrusowska”, a to wszystko w wykonaniu członków Zespołu Pieśni i Tańca AGH „Krakus” im. Wiesława Białowąsa. Artystyczne występy wzbogacone były obrazami Krakowa i Krowodrzy autorstwa laureatów konkursu „Mój Kraków”. Młodzież, wykazując artystyczną wrażliwość i historyczną świadomość, przedstawiła naszą dzielnicę przez pryzmat jej najciekawszych

miejsz i obiektów, takich jak willa Heleny Modrzejewskiej, plac Teodora Axentowicza, park dr. Henryka Jordana z pomnikiem niedźwiedzia Wojtka czy park Krakowski im. Marka Grechuty.

Zwycięzcy konkursu zostali obdarowani nagrodami ufundowanymi przez Radę Dzielnicy V Krowodrza, Akademię Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie, Radę Rodziców SP nr 5, Wydawnictwo Znak i sklep „Szał dla plastyków”. Specjalne nagrody dla laureatów pierwszych miejsc ufundowali: prezydent Aleksander Miszański oraz prof. Jacek Purchla, który wspominał o potrzebie i umiejętności kultywowania miejskiej i dzielnicowej tradycji oraz o bogatej spuściźnie kulturowej Krakowa.

Na koniec głos zabrali: Maciej Żmuda – przewodniczący Rady Dzielnicy V Krowodrza oraz Mirosław Buczek – dyrektor Szkoły Podstawowej z Oddziałami Sportowymi nr 5 im. Polskich Olimpijczyków. Pogratulowali oni uczestnikom pasji i aktywności twórczej oraz zachęcali do pogłębiania zainteresowania historią Krakowa.

Uroczystość zakończył tradycyjnie hejnał mariacki, a uczestnicy gali utrwaliли swoją obecność na wspólnej fotografii.

Organizator: **Szkoła Podstawowa z Oddziałami Sportowymi nr 5 im. Polskich Olimpijczyków**

fol. Aleksander Sokół





Obróbka cyfrowa zdjęcia: Mariusz Bembenek

Historia nad nami

Zapewne każdy z nas – mieszkańców Krowodrzy bywa na placu Inwalidów. Z jednej strony piękne, monumentalne kamienice, a z drugiej zieleń tak stara, że zdaje być się tam od zawsze. Miejsce to kryje wiele historii i tajemnic – bunkier, w którym został napadnięty Roman Polański, dawny basen czy katownia gestapo na pobliskiej Pomorskiej. Te historie zna z pewnością każdy z nas, są jednak takie opowieści, które aby poznać, trzeba mieć trochę szczęścia lub być we właściwym miejscu, o właściwym czasie. Być może nawet trzeba spełnić oba te warunki. Jeżeli tak jest, to dwa lata temu miałem szczęście je spełnić.

W 2022 roku rozpoczęła się pełnoskalowa wojna w wyniku rosyjskiej agresji na Ukrainę. Wtedy też wielu sąsiadów zza wschodniej granicy przyjechało szukać schronienia w naszym kraju, a my im chętnie w tym pomagaliśmy. Od początku inwazji byłem zaangażowany w pomoc, na ul. Kujawskiej otwarłem małą galerię z pracami, w których artyści sprzeciwiali się wojnie. W tym samym miejscu Ukraińcy mogli znaleźć pracę, w czym pomagali im rodacy, którzy już wcześniej byli w Polsce. Jedną z takich osób był syn ukraińskiego żołnierza, dzięki czemu zaprzyjaźniłem się z jego ojcem, przebywającym czasowo w Polsce. Okazało się, że Jura jest znanym na Ukrainie piosenkarzem (jak na moje ucho, muzyka w stylu Boba Dylana), więc postanowiliśmy to wykorzystać i zrobić niewielki „koncert”. Wspólnie z wokalistą wzięliśmy głośnik,

gitare, harmonijkę, akumulator i wszystko to zapakowane na wózek z zawieszonymi do parku Krakowskiego.

Pomiędzy stawem a schodami od strony placu Inwalidów Jura śpiewał swoje piosenki, w przerwach opowiadając o wojnie, rosyjskiej agresji czy swoich przeżyciach. Było ciepło, leniwe popołudnie, ze względu na temperaturę w parku nie było zbyt wielu osób, więc doskonale było widać każdego, kto choć na chwilę się zatrzymał by posłuchać. Jedną z takich osób był starszy Pan, który przez cały koncert siedział na ławce, przysłuchując się występowi. Kiedy skończyliśmy, bardzo przejęty historią Jury, podszedł do nas i zaczął swoją opowieść.

Pan, którego imienia nie poznałem, jak się okazało od urodzenia jest mieszkańcem Krowodrzy. Jak wielu mieszkańców naszej dzielnicy cechował się on dużą potrzebą wolności czy niepokory, co dało o sobie znać pewnego zimowego dnia. Trzynastego grudnia 1981 roku

komunistyczny reżim w obawie przed utratą władzy wprowadził w Polsce stan wojenny. Takie działania nie spodobały się znakomitej części społeczeństwa. Do tej części zaliczał się również Pan, którego wraz z Jurą poznałem czterdzieści jeden lat później w parku Krakowskim.

Mieszkaniec naszej dzielnicy zaraz po wprowadzeniu stanu wojennego skrzyknął się z kolegami, wzięli farby, pędzle i jak mówi „Postanowiliśmy przypomnieć tej władzy, skąd się ona wzięła”. I przypomnieli w najprostszy możliwy sposób. Grupa przyjaciół, wysoko nad naszymi głowami, na okazałej kamienicy u zbiegu Sienkiewicza oraz placu Inwalidów napisała datę „17.IX.1939 r.”, przypominając komunistom ich rodowód.

Napis ten zobaczyłem pierwszy raz mając 34 lata i całe życie spędzając na Krowodrzy. Jest on widoczny do dziś, choć zniszczony przez wykute okna. Już niebawem kolejna rocznica ataku Związku Radzieckiego na Polskę. Jeżeli będziecie Państwo przechodzić w ten dzień przez Plac spójrzcie w górę, przypomnijcie sobie tę historię i pomyślcie, jaką minę musieli mieć komuniści widząc ten napis.

Tekst i zdjęcia:
Mateusz Jaśko





Tupakowe szaleństwo

Ludzie mówią, że nic dwa razy się nie zdarza... a jednak. Rodzice z naszego przedszkola (dla przypomnienia – Przedszkole Samorządowe nr 43 przy ul. Mazowieckiej 45 w Krakowie) postanowili iść za ciosem i w tym roku szkolnym wystawić dla dzieciaków, z okazji ich święta, przedstawienie. Chcieli jednak wejść na wyższy poziom występów.

Trudnemu zadaniu i oczekiwaniom ciężko było sprostać, ale się udało. Po raz kolejny tekst okraszony muzyką napisała Anna Szaroń. Powstała bajka pt. „Jak Jeżyk Tupak chciał spełnić marzenie”. Obsada dość szybko się wyłoniła, a co cieszy bardzo, aktywnie i licznie zaangażowali się rodzice dzieci z najmłodszej grupy.

Bajka miała formę lekkiego musicalu, z dużą ilością piosenek i tańców. Treść dotyczyła nieśmiałego, ale bardzo utalentowanego Jeżyka, który dzięki przyjaźni i podstępowi przyjaciół spełnił marzenie o śpiewaniu na scenie. Próby odbywały się regularnie, co finalnie przełożyło się na sukces. Rodzice musieli wykazać się nie lada kondycją, żeby śpiewać i jednocześnie tańczyć, ale podolali temu śpiewając (dosłownie!). Kilkoro rodziców występowało już przed dziećmi w zeszłym roku, ale było też wiele świeżynek, które doskonale poradziły sobie z tą formą teatralną. Całości dopełniła dekoracja, w której swój ogromny udział miała Mama Zuzi.

Dzieci były w szoku, zobaczywszy swoich rodziców w zupełnie nowej odsłonie. Po przedstawieniu brawa trwały bardzo

długo, a aktorzy unosili się wręcz nad ziemią z zadowolenia. Wiadac, że rodzice połknęli bakcyła aktorstwa, zawiązały się bliższe relacje, wielu rodziców odkryło w sobie nowe możliwości i umiejętności i zapowiedziało chęć występów za rok.

Dodać trzeba, że stroje do przedstawienia przygotowywali sami rodzice, wykazując się również w tym aspekcie zdolnościami i kreatywnością. Jeszcze długo po spektaklu, „Tupakowe szaleństwo” trwało: dzieci śpiewały usłyszane piosenki, a nad przedszkolem unosił się duch czegoś magicznego. Żałujcie, że Was tu nie było. Może do zobaczenia za rok?

Anna Szaroń

fot. Anna Klimczyńska



Ocalić od zapomnienia

W pierwszym odcinku naszego wspomnieniowego cyklu, który zostanie opublikowany w następnym numerze „Wiadomości Lokalnych” zamierzamy poruszyć temat szkół podstawowych i średnich, których sporo jest w naszej dzielnicy. Czekamy na Państwa wspomnienia i zdjęcia.

W związku z tym prosimy o przyniesienie tekstów i fotografii do siedziby Rady Dzielnicy V Krowodrza – plac Inwalidów 6 lub przesłanie materiałów na adres mailowy: rada@dzielnica5.krakow.pl z dopisanym tematem maila: „Ocalić od zapomnienia”.



Projekt Edukacyjny „Zabawa sztuką” w Samorządowym Przedszkolu nr 119

W zakończonym niedawno roku szkolnym nasze 5,6-latki z Samorządowego Przedszkola nr 119 przystąpiły do realizacji Ogólnopolskiego Projektu Edukacyjnego „Zabawa sztuką” objętego patronatem Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Ministerstwa Edukacji i Nauki. Projekt odnosi się do świata sztuki, w kontekście sztuk plastycznych (tj. malarstwa, rzeźby, architektury, rysunku, fotografii, ceramiki, wzornictwa itd.). Projekt bazuje na założeniach Friedricha Froebela. Jednym z podstawowych założeń pedagogiki freblowskiej jest zabawa, a dodanie do tego sztuki tworzy wyjątkową mieszankę „Zabawa sztuką”.

Czy sztuka to trudna i nudna tematyka dla dzieci? Na to pytanie najlepiej mogą odpowiedzieć dzieci z grupy Żuczki, ponieważ to one w roku szkolnym 2023/2024 wzięły udział w realizacji projektu. Sztuka nie jest trudna, pod warunkiem, że można ją w ciekawy sposób przedstawić. W projekcie nie skupialiśmy się na tytułach, trudnych nazwiskach czy też pojęciach, ale oswajaliśmy dzieci z dziełami sztuki, otaczaliśmy reprodukcjami, rozbudzaliśmy ich ciekawość, kreatywność oraz talenty i zainteresowania.

Projekt składał się z propozycji zadań do realizacji. Aby otrzymać Certyfikat Projektu, należało zrealizować co najmniej pięć zadań zaproponowanych w projekcie.

Pierwszym zrealizowanym zadaniem w ramach projektu były „Kolorowe dźwięki”. Dzieci zainspirowane obrazem Wassilego Kandinskiego „Studium koloru” tworzyły muzyczne kreacje. Posługując się innowacyjną,

autorską techniką „Metodą kolorowych dźwięków” dzieci w prosty sposób uczyły się grać na dzwonkach diatonicznych, nie znając jeszcze nut. Skupiając uwagę na wyciętych kolorowych kołach przypominających nuty, grały proste melodie.

Następnym krokiem było odtworzenie treści dzieła. Przedszkolaki tworzyły własne prace nawiązujące kolorystyką i kształtem do obrazu Wassilego Kandinskiego.

Kolejne zadanie polegało na przeprowadzeniu warsztatów według założeń Hervé Tulleta. Dzieci stworzyły na dużym formacie kartki pracę plastyczną „Las”. Przedszkolaki zapoznały się również z fragmentami książki „Kot Moneta” Lily Murray i Becky Cameron, następnie wykonały prace plastyczne przy użyciu różnych technik przedstawiające głównego bohatera.

Dzieci wykazały się także umiejętnością wykonania zakładki inspirowanej twórczością Roberta Delaunay’a. Geometryczne kształty i mocne kolory stały się – podobnie jak u francuskiego malarza – motywem przewodnim dziecięcej działalności.

Na koniec przedszkolaki zapoznały się również z metodą tworzenia witraży, których przedstawicielem jest Gerhard Richter (najsłynniejszy artysta tworzący witraże). Metodę tę wykorzystały, tworząc prace biorące udział w różnorodnych konkursach plastycznych.

Realizacja zadań była dla nas wyzwaniem, ale również wspaniałą zabawą. Z niecierpliwością czekamy na kolejne edycje programu.



Tekst i zdjęcia:
Magdalena Wierdak
Nauczyciel Samorządowego
Przedszkola nr 119 w Krakowie



Spotkania Sąsiedzkie vol. 9 – Wyprzedaż Garażowa

Z wielką radością informujemy o zbliżających się Spotkaniach Sąsiedzkich i Wyprzedaży Garażowej vol. 9.

- **Data:** 8 września 2024 r. (niedziela)
 - **Godzina:** 14:00–19:00
 - **Miejsce:** Plac Nowowiejski
 - Udział w Wyprzedaży Garażowej jest darmowy
- Podczas tej imprezy organizatorka Frania Frankowska we współpracy z Dzielnicą V Krowodrza przygotowała dla mieszkańców wyjątkowe wydarzenie pełne atrakcji. W programie znajdziecie:
- **fantastyczną atmosferę** w towarzystwie rodziny i sąsiadów;
 - **stoiska z pysznym jedzeniem**, przekąskami, winem, piwem i lekkimi drinkami;
 - **muzykę i atrakcje dla dzieci**;
 - **Możliwość sprzedania i kupienia podręczników szkolnych!**

- **lokalne stoiska z rękodziełem i wyrobami rzemieślniczymi**, a także kosmetykami;
- **możliwość wyprzedania niepotrzebnych rzeczy.**

Jak zwykle towarzyszyć nam będzie popularna Wyprzedaż Garażowa. Dzięki zaangażowaniu Dzielnicy V Krowodrza, stoiska wystawowe będą dostępne za darmo. Nie ma konieczności rezerwacji miejsc.

Nie przegapcie tej wyjątkowej okazji do integracji z sąsiadami i spędzenia miłych chwil w naszej społeczności. Zapraszamy znajomych, rozsyłajcie zaproszenia i przyłączajcie się do nas na Spotkaniach Sąsiedzkich vol. 9! A kolejna, jubileuszowa 10. edycja Spotkań Sąsiedzkich odbędzie się 8 grudnia 2024 r.

Organizatorzy Spotkania Sąsiedzkiego i Wyprzedaży Garażowej
Frania Frankowska i Dzielnica V Krowodrza
 fot. Przemysław Siepski

Rada i Zarząd Dzielnicy V Krowodrza

pl. Inwalidów 6, 30-033 Kraków
 Tel. 12 636-95-95
 Fax. 12 636-95-95
 e-mail: rada@dzielnica5.krakow.pl

Godziny przyjmowania mieszkańców: 10:00–14:00

Przewodniczący Rady Dzielnicy V Krowodrza
 Maciej Żmuda

Dyżury w siedzibie Rady
 Przewodniczący i Zarząd pełnią dyżury
 po wcześniejszym umówieniu – kontakt przez biuro rady.



www.dzielnica5.krakow.pl

Rada Dzielnicy V Krowodrza

WIADOMOŚCI LOKALNE

Redaktor naczelny: Maciej Żmuda

Koordinacja redakcyjna: Piotr Korbiel

Adres redakcji:

pl. Inwalidów 6, 30-033 Kraków
 tel. 12 636 95 95, e-mail: rada@dzielnica5.krakow.pl
 www.dzielnica5.krakow.pl

Skład i druk: Drukarnia Ekodruk

Nakład: 6500 egz.



Rocznica Wyborów 1989

W tym roku mija 35 lat od Wyborów 4 Czerwca 1989. Było to wydarzenie przełomowe nie tylko w historii Polski, symbolicznie kończące okres komunizmu, ale wpisało się również w falę demokratycznych zmian w państwach Europy wschodniej.

W 1989 roku zajmowałem się fotograficznym dokumentowaniem tamtego czasu i spośród wielu zdjęć, które wtedy zrobiłem, przedstawiam kilka związanych z naszą dzielnicą. Został na nich uwieczniony punkt informacyjny „Solidarności”, znajdujący się w dniu wyborów przed Szkołą Podstawową nr 36 przy ul. Mazowieckiej, w której mieściła się jedna z komisji wyborczych.

Prosimy o informację, jeśli odnajdą się Państwo na tych zdjęciach. Będzie nam miło, jeśli podzieli się Państwo swoimi wspomnieniami z tych wyjątkowych dni. Ja rozpoznaję Marcina Hylę, Andrzeja Basia, a na innej fotografii Grzegorza Stawowego, obecnego radnego miejskiego. Dodatkowo publikujemy zdjęcie przedstawiające Olę Jackowską – Korę, również mieszkankę naszej dzielnicy. Artystka pomagała w kampanii wyborczej w siedzibie Małopolskiego Komitetu Obywatelskiego „Solidarność” przy ul. Siennej 5.

Mariusz Bembenek
członek Zarządu Dzielnic V Krowodrza

fot. Mariusz Bembenek

